

## ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

**Е. В. Андрианова**ПРОЦЕСС САМОИДЕНТИФИКАЦИИ  
КАК ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

В статье рассматриваются основные направления литературоведческих исследований, посвященных проблеме самоопределения личности в искусстве слова. Предлагается алгоритм для выявления особенностей художественной репрезентации темы самоидентификации в произведениях зарубежных (немецких) и отечественных писателей.

В современной науке об искусстве слова отдельную группу исследований составляют труды, посвященные формам и способам художественного воплощения темы самоидентификации (самоопределения) личности в произведениях различных авторов. Следует отметить, что в данной области знаний до сих пор не выработан единый подход к изучению феномена идентичности и процесса самоидентификации.

Самоопределение является неотъемлемой частью жизни человека и ежедневно происходит в разных ее сферах. Человек познает мир, свое окружение и самого себя. Для него важно понимать, кем он является в социальном, национальном, культурном и духовно-нравственном планах, в чем его предназначение и смысл жизни. Очевидно при этом, что в процессе самопознания человек сравнивает себя с окружающими людьми, так называемыми «другими». «Другие» оказывают непосредственное влияние на характер, мировоззрение и образ действий человека, могут вести как к положительным, так и отрицательным изменениям в нем.

*Самоидентификацией* принято называть процесс поиска, осознания, принятия или отрицания человеком своей идентичности. Идентичность (от лат. *identicus* – тождественный, одинаковый) – это «твердо усвоенный и личностно принимаемый образ себя во всем богатстве отношений к окружающему миру» [1, с. 11]. Основу идентичности составляет ощущение тождества (полного совпадения свойств) самому себе и непрерывности своего существования (преемственности жизненных этапов). Формирование идентичности происходит на всех этапах человеческой жизни.

Попадая в новые контексты, в пограничных ситуациях человек может оказаться в состоянии кризиса идентичности, свидетельствующем о неспособности осознать себя в условиях быстро меняющегося окружающего мира, принять новые стороны своего «Я». Кризис идентичности может характеризовать состояние как отдельного человека, так и группы людей или общества в целом. Преодоление кризиса идентичности происходит в процессе дальнейшей самоидентификации человека, путем рефлексии, поиска новых идеалов и смысла жизни, открытия в себе новых граней и возможностей. Кризис идентичности может стать поворотным пунктом в развитии личности, способствовать ее совершенствованию.

Предметом многих литературоведческих исследований в рамках обозначенной темы становится художественная реализация проблемы национальной идентичности. В числе таких работ – труды российских литературоведов С. В. Кончаковой [2], М. К. Поповой [3], И. В. Кабановой [4], С. А. Гарушьян [5], Е. А. Полевой [6] и др.; белорусского литературоведа А. Н. Мельниковой [7] и др. В центре внимания исследователей – национальная специфика произведений конкретного автора, концепты «дом», «родина» и др.

Отдельное поле для исследований в данном аспекте образуют понятия «своего» и «чужого», «другого», «иноного», отражающие противопоставление разных национальностей, культур, конфессий и подчеркивающие амбивалентный характер природы человека. Обращают на себя внимание имагологические (имагология – от лат. *imago* – образ, отражение, изображение) исследования образов русского, англичанина, немца, поляка и представителей других национальностей, возникших в том числе на основе стереотипных представлений. Стереотипами, как известно, называют распространенные характеристики определенной группы людей, явлений, предметов, которые при этом не обязательно являются истинными. Национальный стереотип может нести в себе как положительную, так и отрицательную оценку и всегда характеризует «не только того, кто является объектом стереотипных суждений, но и того, кто такой стереотип создал» [8, с. 142]. Следует отметить, что «своими» и «чужими» для человека могут быть люди, относящиеся к одной и той же нации и культуре. В категории «чужого» раскрываются разобщенность людей, недоверие друг к другу, нежелание показывать свои истинные чувства и мысли. По этой причине герои произведений изображаются одинокими, замкнутыми, молчаливыми, сосредоточенными на себе и своем внутреннем мире, они живут в страхе, сомнениях и предпочитают уединение, отстраненность, закрытость от окружающего мира. Таким образом, понятия «своего» и «чужого» символизируют не только национальные различия, но и взаимоотношения людей в современном обществе, независимо от их происхождения, рода деятельности и местожительства.

Особое внимание в литературоведческих работах уделяется актуальным проблемам современного мультикультурного мира и явлению гибридной идентичности. Мультикультурный аспект проблемы самоопределения личности рассматривается в работах российских и украинских исследователей С. П. Толкачева [9], Е. М. Бутениной [10], Е. Н. Беловой [11], Ю. А. Помогайбо [12] и др. Гибридность в самоидентификации проявляется в смешении традиций разных культур, языков, в размывании границ между «своим» и «чужим» или, наоборот, в более остром ощущении культурной разницы. Гибридная идентичность определяет в первую очередь мультикультурных авторов, к которым причисляют Б. Окри, С. Рушди, В. С. Найпола, Х. Курейши, К. Исигуро и др. Это писатели, в жизни и творчестве которых сосуществует несколько языков и культур, что обусловлено или рождением в многонациональной семье, или переездом в детском или юношеском возрасте с родителями в другую страну на постоянное местожительство, или эмиграцией по политическим причинам и т. п.

В произведениях мультикультурных авторов акцент делается на различиях между языковыми картинами мира и культурами, судьба индивида соотносится с судьбой нации, осуществляется поиск универсальных, общих сторон человеческой жизни [11, с. 8]. При этом, как отмечает российский литературовед Е. Н. Белова, гибридность (прежде всего стилевая), творческое отношение к языку становятся одними из главных особенностей литературной деятельности мультикультурных писателей [11, с. 8]. Мультикультурализм может не только тематически обогатить литературное творчество, но и стать источником эстетических открытий.

Помимо вышеупомянутых аспектов, критики и литературоведы обращают внимание и на другие стороны проблемы самоидентификации человека. Интерес исследователей привлекает отношение героев произведений к семье, которое раскрывается через создание образов отца и матери, других близких родственников, к возлюбленным, друзьям, к профессиональной деятельности и др.

В художественном произведении проблема самоидентификации находит воплощение не только на уровнях поэтики и проблематики, но и на уровнях автора, повествователя, героя, читателя. Этой точки зрения придерживаются российские литературоведы Н. В. Барабанова [12], Л. А. Софронова [13] и др. Самоидентификация писателя выявляется в его творческой деятельности. Посредством художественного текста, сплетая воедино реальное и вымысел, автобиографическое и фикциональное, автор делится своими взглядами на жизнь и творчество, важные проблемы современности. Реконструируя в произведении действительность, свое прошлое, писатель многократно переживает то, через что ему пришлось пройти, и создает новую реальность. Специфика самоидентификации автора определяется особенностями его культурной, национальной, языковой идентичности.

Самоопределение повествователя и литературного героя предполагает их развитие во времени и пространстве художественного произведения. Постепенно, по мере раскрытия сюжета, они предстают перед читателем в новых образах. Закономерно предположить, что самоидентификация героя во многом определена отношением самого писателя к отдельным сторонам культурной, социальной, общественной и духовно-нравственной жизни. Поэтому, чтобы понять и раскрыть сущность персонажа, необходимо сосредоточить свое внимание в том числе на лично-индивидуальных и эстетических воззрениях автора произведения. Однако сущность героя невозможно постичь до конца, писатель обычно оставляет свободное пространство в его самоидентификации, что является важным условием сохранения убедительности. В свою очередь, формирование идентичности читателя происходит в процессе рецепции: события, описанные в произведении, он сопоставляет со своим жизненным опытом.

Несмотря на многоаспектность литературоведческих исследований, посвященных проблеме самоопределения личности, и в теоретическом, и (особенно) в практическом отношении феномен идентичности, проблема

самоидентификации человека заслуживают дальнейшего пристального внимания ученых-литературоведов. Актуальной задачей является разработка специального алгоритма, выделение базовых аспектов для анализа, которые будут способствовать более глубокому исследованию феномена идентичности в произведениях конкретного автора, выявлению общего и особенного в разработке темы самоопределения личности разными писателями.

Отметим компоненты, которые могут участвовать в раскрытии темы самоидентификации человека в художественном произведении. Нижеприведенный алгоритм разработан автором на основе полученных данных в ходе анализа романов «Одноногие странники» («Reisende auf einem Bein», 1989) [14], «Сердце-зверь» («Herztier», 1994) [15] и «Качели дыхания» («Atemschaukel», 2009) [16], повести «Человек в этом мире – большой фазан» («Der Mensch ist ein großer Fasan auf der Welt», 1986) [17] немецкой писательницы родом из Румынии, лауреата Нобелевской премии Гертты Мюллер (Herta Müller, род. в 1953 г.). Теоретической базой послужили труды известных российских литературоведов М. М. Бахтина [18], В. Е. Хализева [19] и др., а также вышеназванные работы в рамках темы самоопределения личности.

Анализируя художественное произведение в ракурсе темы самоидентификации, необходимо обратить особое внимание на следующие элементы идейно-художественной структуры произведения:

- имя героя, его тип (имя подчеркивает уникальность героя, особое место в системе персонажей; дополнительные смыслы, содержащиеся в имени героя, уточняют и углубляют характеристику созданного образа);

- портрет героя: внешний вид, социальный статус, описание семьи, увлечений, рода деятельности и др.;

- соответствие образа действий, реплик героя его внутреннему миру, взглядам на окружающий мир (важно обратить внимание на наличие или отсутствие у персонажей «маски» / «масок»);

- открытость / закрытость финала (например, открытый финал может символизировать дальнейший поиск идентичности, невозможность избавления от определенных страхов, комплексов, событий прошлого, как это будет в названных произведениях Г. Мюллер);

- динамика действия (например, определенные трудности в самопринятии человека могут быть подчеркнуты быстрым или же, наоборот, поступательным развитием действия, фрагментарностью повествования);

- особенности хронотопа (линейное, последовательное развитие сюжета, или же происходит совмещение настоящего, прошлого и будущего времен);

- специфика повествования (например, от 1-го лица или 3-го лица, что подчеркивает объективный или субъективный характер повествования; взгляд на события глазами ребенка или взрослого человека);

- высказывания героев о семье, родине, нации, окружающих людях;

- использование национальных стереотипов в изображении «других»;

- прецедентные имена, топонимы;
- повторяющиеся образы, мотивы (например, несвободы, одиночества, страха, ожидания, тоски по родине, границы, символизирующих поиск идентичности, невозможность самоопределения личности в сложные периоды жизни, в пограничных ситуациях);
- характер описания окружающей действительности, особенность пейзажей (многообразие эпитетов, сравнений, метафор, преобладающая цветовая гамма и др.);
- использование контрастов, в том числе, акцентирование двойственной природы человека, борьбы противоречий;
- оценка персонажа автором (положительная, отрицательная, нейтральная, скрытая).

Языковыми ориентирами самоидентификации персонажей служат синтаксические повторы, особенности построения предложений (простые или сложные, распространенные или нераспространенные, с соблюдением / несоблюдением синтаксических норм и др.), культура речи героев (использование вульгаризмов, канцеляризм, высокой лексики и др.), активное или неактивное использование эпитетов, сравнений, персонификаций, степень их образности.

Явными маркерами самоидентификации писателя в его художественном произведении являются:

- автобиографические элементы;
- авторские ремарки (например, относительно психологического состояния героев, мотивации их поступков и др.);
- особые стилевые решения, подчеркивающие уникальность писателя (например, словотворчество, обращение к семантике запаха, цвета и др.).

Предложенный алгоритм применим для исследования темы самоидентификации в произведениях зарубежных (немецких) и отечественных авторов. При этом, разумеется, в каждом конкретном случае алгоритм может быть дополнен новыми формами и способами художественного воплощения темы самоопределения личности, что обусловлено особенностями индивидуально-авторского стиля писателя.

На уровнях поэтики и проблематики художественного произведения тема самоидентификации человека раскрывается через использование автором определенных средств художественной выразительности, образов, мотивов, через особенности композиции, сюжета. Художественное воплощение проблемы самоопределения личности происходит на нескольких уровнях: самоидентификация автора осуществляется в его творческой деятельности, читателя – в процессе рецепции, героев – в ходе их конструирования писателем, развития сюжета. В ракурсе проблемы самоидентификации литературного персонажа особое внимание в исследованиях мирового искусства слова уделяется мультикультурной литературе, явлению гибридной идентичности, понятиям «своего» и «чужого».

## ЛИТЕРАТУРА

1. Эриксон, Э. Идентичность: юность и кризис; пер. с англ. / Э. Эриксон. – М. : Издат. группа «Прогресс», 1996. – 344 с.
2. Кончакова, С. В. Проблема национальной идентичности в позднем творчестве Ч. Диккенса («Большие надежды», «Наш общий друг», «Тайна Эдвины Друда») : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / С. В. Кончакова; Воронежский гос. ун-т. – Воронеж, 2011. – 23 с.
3. Попова, М. К. Национальная идентичность и ее отражение в художественном сознании / М. К. Попова. – Воронеж : ВГУ, 2004. – 170 с.
4. Кабанова, И. В. Теории национальной идентичности / И. В. Кабанова // Филологические записки: Вестн. литературоведения и языкознания. – Вып. 24. – Воронеж, 2006. – С. 210–219.
5. Гарушьян, С. А. Проблема национальной идентичности в эссеистике Джона Фаулза / С. А. Гарушьян // Изв. Саратов. ун-та. Сер. Социология. Политология. – 2009. – Вып. 3. – С. 67–71.
6. Полева, Е. А. Национальная самоидентификация героя в романе В. Набокова «Отчаяние» / Е. А. Полева. – Вестн. Том. гос. ун-та. – 2009. – № 4 (8). – С. 75–86.
7. Мельнікава, А. М. Праблемы нацыянальнай ідэнтычнасці ў творах Максіма Багдановіча / А. М. Мельнікава // Творчасць Максіма Багдановіча ў кантэксце сусветнай літаратуры : матэрыялы Міжнар. навук. канф. (да 120-годдзя з дня нараджэння М. Багдановіча), Мінск, 25–26 ліст. 2011 г. / Ін-т мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы Нац. акадэміі навук Беларусі. – Мінск : Права і эканоміка, 2011. – С. 161–165.
8. Филюшкина, С. Национальный стереотип в массовом сознании и литературе (опыт исследовательского подхода) [Электронный ресурс] / С. Филюшкина. – Режим доступа : [www.ruthenia.ru/logos/number/49/06.pdf](http://www.ruthenia.ru/logos/number/49/06.pdf). – Дата доступа : 17.02.14.
9. Толкачев, С. П. Проблемы гибридной идентичности в современной мультикультурной литературе [Электронный ресурс] / С. П. Толкачев. – Режим доступа : [http://www.zpu-journal.ru/zpu/contents/2013/2/Tolkachev\\_Problems-Hybrid-Identity/28\\_2013\\_2.pdf](http://www.zpu-journal.ru/zpu/contents/2013/2/Tolkachev_Problems-Hybrid-Identity/28_2013_2.pdf). – Дата доступа : 15.03.2016.
10. Бутенина, Е. М. Гибридная идентичность как литературная проблема : На материале китайско-американской женской прозы XX века : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / Е. М. Бутенина; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. – М., 2006. – 26 с.
11. Белова, Е. Н. Поэтика романа Кадзуо Исигуро «Не отпускай меня» (к проблеме художественного мультикультурализма) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.01.03 / Е. Н. Белова; Волгоградский гос. ун-т. – Воронеж, 2012. – 19 с.
12. Барабанова, Н. В. Проблема идентичности образа литературного героя как проблема повествования : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.08 / Н. В. Барабанова. – Самара, 2004. – 220 л.

13. Софронова, Л. А. О проблемах идентичности / Л. А. Софронова // Культура сквозь призму идентичности. – М. : Индрик, 2006. – С. 8–24.
14. Müller, H. Reisende auf einem Bein / H. Müller. – Frankfurt am Main : Fischer Taschenbuch Verlag, 2013. – 176 S.
15. Müller, H. Herztier / H. Müller. – München : Carl Hanser Verlag, 2007. – 256 S.
16. Müller, H. Atemschaukel / H. Müller. – München : Carl Hanser Verlag, 2009. – 304 S.
17. Müller, H. Der Mensch ist ein großer Fasan auf der Welt / H. Müller. – Frankfurt-am-Main : Fischer Taschenbuch Verlag, 2009. – 112 S.
18. Бахтин, М. Вопросы литературы и эстетики : Исследования разных лет / М. Бахтин. – М. : Худ. лит., 1975. – 502 с.
19. Хализев, В. Теория литературы / В. Хализев. – М. : Academia, 2013. – 432 с.

The article deals with the main directions of literary criticism, dedicated to the self-identification problem in fiction. An algorithm for determining the peculiarities of the artistic representation of the self-identification theme in the novels by foreign (German) and native writers is suggested.

*Поступила в редакцию 24.10.2018*